



Transport en commun

Le service d'autobus de Winnipeg est assuré par Winnipeg Transit. Vous pouvez vous renseigner sur les lignes, les arrêts, les horaires et les tarifs d'autobus en visitant la page Web winnipegtransit.com ou en téléchargeant l'appli.

Faits saillants du transport en commun :

- **Les enfants de 11 ans et moins voyagent gratuitement** lorsqu'ils sont accompagnés d'un passager payant.
- Un **service de débarquement sur demande** est offert après 19 h. Vous pouvez demander au chauffeur de s'arrêter entre les arrêts d'autobus normaux pour débarquer plus près de votre destination.
- **Winnipeg Transit Plus** est un service de transport offert aux personnes qui ne peuvent pas prendre les autobus municipaux et qui remplissent les critères d'admissibilité. Pour en savoir plus, visitez winnipeg.ca/transitplus.
- La **ligne de transport rapide BLUE** est un service d'autobus rapide et fréquent qui relie le centre-ville et le sud de Winnipeg (y compris l'Université du Manitoba).
- La **formation sur le déplacement en autobus** est un programme qui fournit des renseignements et une formation sur la façon d'utiliser le transport en commun. Pour obtenir d'autres renseignements ou vous inscrire à la formation, communiquez avec le 311.

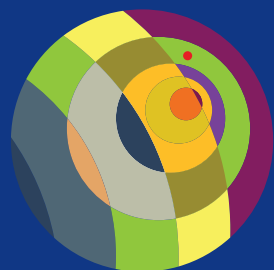
Programme de laissez-passer d'autobus pour personnes à faible revenu WINNpass :

Les nouveaux arrivants peuvent être admissibles à une réduction de 50 % du tarif d'autobus. Faites demande à winnpass.winnipeg.ca.

Itinéraires cyclables

Pour obtenir des renseignements sur le vélo à Winnipeg et une carte des itinéraires cyclables, visitez winnipeg.ca/reseauvelo.

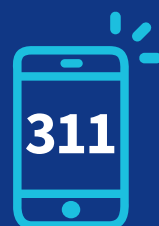
— Œuvres d'art de Gibril Bangura



Soutenir les Winnipegois à faible revenu

Renseignez-vous sur les **services gratuits et subventionnés** de la Ville de Winnipeg : winnipeg.ca/soutenirleswinnipegois

Questions sur les services municipaux 311



La Ville de Winnipeg offre aux résidents bien d'autres services qui ne sont pas indiqués ici. Pour obtenir d'autres renseignements ou de l'aide à accéder aux services municipaux :

Appelez le 311 (des services de traduction sont offerts)

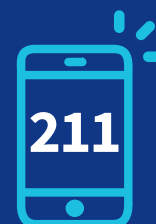
winnipeg.ca/service311
311@winnipeg.ca

Trouvez des services de santé et sociaux 211

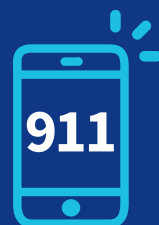
Obtenez de l'aide pour trouver des services de santé, des services sociaux et d'autres services gouvernementaux dans votre quartier, notamment en matière d'interprétation, d'emploi/ de formation, d'alimentation, de logement, de garde d'enfants, et plus encore. Ce service gratuit offert par 211 Manitoba est disponible 24 heures sur 24, sept jours par semaine.

Appelez le 211 (des services de traduction sont offerts)

mb.211.ca/recherche
211mb@findhelp.ca



Urgences 911



Urgences médicales, incendies, crimes en cours : Appelez le 911

Appels non urgents à la police : Composez le 204-986-7705

Les appels non urgents sont liés aux situations telles que :

- les circonstances suspectes;
- les crimes contre les biens;
- les crimes qui ont pris fin et dont le suspect a quitté les lieux.



BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS!

La Ville de Winnipeg offre plusieurs programmes et services aux résidents, y compris les nouveaux arrivants. Découvrez comment la Ville peut vous aider à vous établir dans votre nouvelle communauté!

winnipeg.ca/nouveauxarrivants
newcomers@winnipeg.ca



Winnipeg est situé sur le territoire visé par le Traité n° 1, le berceau et territoire traditionnel des peuples anishinaabe (ojibwé), ininew (cri) et dakota, et sur les terres ancestrales nationales des Métis de la Rivière-Rouge. Notre eau potable provient de la Première Nation Shoal Lake, n° 40, qui est située sur le territoire visé par le Traité n° 3.

Loisirs

La Ville de Winnipeg exploite des installations de loisirs dans toute la ville dans lesquelles vous pouvez participer à toute une gamme d’activités de conditionnement physique et de loisir. Renseignez-vous sur l’adresse et les heures d’ouverture des installations en ligne : winnipeg.ca/loisirs

Faits saillants des loisirs :

- Les **installations de loisirs** proposent des centres de conditionnement physique, des salles de musculation, des pistes de course, des piscines intérieures et extérieures, et plus encore.
- Les **programmes à participation libre** incluent le conditionnement physique, la baignade publique, la baignade réservée aux femmes, des périodes de jeu gratuit pour les enfants et les jeunes, et plus encore.
- Les **programmes sur inscription** incluent les leçons de natation et de patinage, les camps d’été, les sports, la danse, la gymnastique, les activités créatives, et plus encore.
- **Trouvez des précisions sur nos programmes en ligne ou dans nos publications :**
 - Le **Guide Loisirs** indique les programmes de loisirs sur inscription qui sont présentement offerts (une inscription préalable est obligatoire).
 - La **brochure Priceless Fun** fournit des renseignements sur les programmes de loisirs et de bibliothèque GRATUITS (une inscription préalable n’est habituellement pas obligatoire).
 - **Trouvez des parcs, des terrains de jeu et des aires de pique-nique** à proximité : parkmaps.winnipeg.ca

Programme d’aide aux frais de loisirs :

Les nouveaux résidents permanents et réfugiés peuvent obtenir un accès gratuit aux installations et programmes de loisirs. Faites demande à winnipeg.ca/aideauxfrais.



Centres communautaires

Les centres communautaires sont des installations de loisirs de quartier exploitées par des bénévoles communautaires. Ce sont des endroits fantastiques où rencontrer vos voisins, vous faire des amis et faire du bénévolat. Plusieurs centres proposent des sports d’été et d’hiver, des cours de conditionnement physique, des camps pour enfants, des activités sociales et des activités spéciales.

Trouvez un centre communautaire et des programmes à proximité à gcwcc.mb.ca.

Pour en savoir plus sur les subventions pour les frais d’inscription aux programmes des centres communautaires, composez le 204-475-5008 ou visitez gcwcc.mb.ca.

Bibliothèques

La Bibliothèque publique de Winnipeg a 20 succursales dans lesquelles vous pouvez emprunter des livres, des films, de la musique et plus encore, participer à des cours et programmes gratuits, et utiliser des ordinateurs. Les cartes de bibliothèque sont gratuites pour tous les résidents de Winnipeg. Pour en savoir plus, visitez winnipeg.ca/bibliotheque ou composez le 204-986-6450.

Faits saillants des bibliothèques :

- **Empruntez des livres dans plus de 20 langues.**
- **Inscrivez-vous à des programmes gratuits**, tels que l’heure du conte pour les enfants, des ateliers en informatique et d’écriture, des clubs de lecture, et plus encore.
- **Obtenez de l’aide et la réponse à toute question** à n’importe quelle des 20 bibliothèques, et ce, en ligne ou par téléphone.
- **Servez-vous gratuitement du Wi-Fi, des ordinateurs et des espaces d’étude.**
- **Trouvez de l’aide pour apprendre l’anglais dans notre guide d’info à :** guides.wpl.winnipeg.ca/eal
- **Renseignez-vous sur l’établissement au Manitoba et la citoyenneté dans notre guide d’info à :** guides.wpl.winnipeg.ca/newtocanada
- La **bibliothèque du Millénaire** est située au centre-ville, au 251, rue Donald, et est la plus grande des bibliothèques. La bibliothèque du Millénaire propose des livres dans plus de 20 langues ainsi que MILLidées, un espace unique doté d’outils et d’équipements pouvant être utilisés pour des projets créatifs. MILLidées propose du matériel photographique et vidéo, des machines à coudre, des cabines de son pour les enregistrements et des imprimantes 3D.

Installations de loisirs

- 1

Centre de conditionnement physique Peguis Trail
1400, rue Rothesay ●●●
- 2

Centre de loisirs de Fort Rouge
625, rue Osborne ●●●
- 3

Centre de loisirs Freight House
200, rue Isabel, unité 1 ●●●
- 4

Centre municipal de St. James
2055, avenue Ness ●●●
- 5

Complexe récréatif Cindy-Klassen
999, avenue Sargent ●●●●
- 6

Piscine Centennial de St. James-Assiniboia
644, rue Parkdale ●●●●
- 7

Piscine Dan Vandal Bonivital Pool
1215, rue Archibald ●●●
- 8

Piscine d’Elmwood-Kildonan
909, avenue Concordia ●●●
- 9

Piscine de Seven Oaks
444, promenade Adsum ●●●
- 10

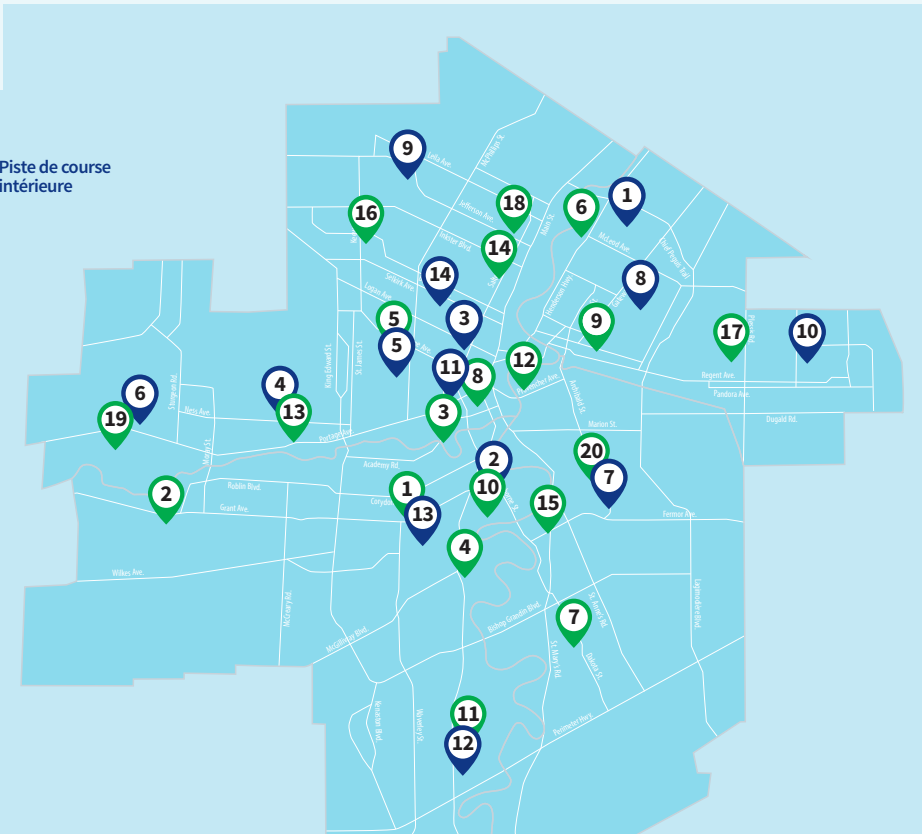
Piscine Kinsmen Centennial de Transcona
1101, rue Wabasha ●●●
- 11

Piscine Kinsmen Sherbrook
381, rue Sherbrook ●●●●
- 12

Piscine Margaret-Grant
685, promenade Dalhousie ●●●●
- 13

Piscine Pan Am
25, baie Poséidon ●●●●●
- 14

Sergeant Tommy Prince Place
90, rue Sinclair ●●●●



Bibliothèques

- 1

Bill-et-Helen-Norrie
15, baie Poséidon
- 2

Charleswood
4910, boulevard Roblin, unité 6
- 3

Cornish
20 West Gate
- 4

Fort Garry
1360, chemin Pembina
- 5

Harvey-Smith
999, avenue Sargent
- 6

Henderson
1050, chemin Henderson, unité 1
- 7

Louis-Riel
1168, rue Dakota
- 8

Millénaire
251, rue Donald
- 9

Munroe
489, rue London
- 10

Osborne
625, rue Osborne
- 11

Pembina Trail
2724, chemin Pembina
- 12

Saint-Boniface
131, boulevard Provencher, unité 100
- 13

St. James-Assiniboia
1910, avenue Portage
- 14

St. John’s
500, rue Salter
- 15

Saint-Vital
6, avenue Fermor
- 16

Sir William Stephenson
765, rue Keewatin
- 17

Transcona
1, boulevard Transcona
- 18

Kildonan-Ouest
365, avenue Jefferson
- 19

Westwood
66, avenue Allard
- 20

Windsor Park
1195, rue Archibald